COMMUNICATION & SOCIETY

Special issue

¿Existe una diplomacia digital en los países del grupo MENA? Análisis de las webs de sus embajadas en España

María-Luisa Azpíroz
https://orcid.org/0000-0001-9037-023X
mazpiroz@up.edu.mx
Universidad Panamericana

Recibido
24 de noviembre de 2022
Aprobado
15 de marzo de 2023

© 2023
Communication & Society
ISSN 0214-0039
E ISSN 2386-7876
doi: 10.15581/003.36.2.271-289
www.communication-society.com

2023 – Vol. 36(2)
pp. 271-289

Cómo citar este artículo:
Azpíroz, M.-L. (2023). ¿Existe una diplomacia digital en los países del grupo MENA? Análisis de las webs de sus embajadas en España. *Communication & Society, 36*(2), 271-289.

Resumen

Esta investigación analiza las páginas web de embajadas de países del grupo MENA con presencia en España, con el fin de comprobar si practican la diplomacia digital. Dicha actividad es una herramienta de diplomacia pública de bajo coste y amplio alcance. El análisis abarca dos años (2020-2022) protagonizados por la pandemia Covid, que impulsó la digitalización de muchos sectores. El artículo contribuye a la literatura sobre diplomacia digital árabe e israelí y sobre diplomacia digital ejercida por embajadas. Se realiza un análisis exploratorio de las páginas web y un análisis más detallado del contenido de las webs de las embajadas de cuatro países: Arabia Saudí, Israel, Marruecos y Catar. Se eligen estos países porque son los que presentan páginas más funcionales y en español, unido a ser los primeros del grupo cuyos gobiernos utilizaron Twitter como instrumento de diplomacia digital. El artículo examina de qué temas hablan y qué interpretaciones aportan las notas de prensa publicadas en las webs de las embajadas. Se aplica el método de análisis del discurso con referencias a las fuentes originales. Temas y argumentos se clasifican en cuatro tipos de diplomacia pública: mediática, cultural, de nicho y de marca-país. Se concluye que la diplomacia digital de las páginas web de las embajadas del grupo MENA en España está descuidada. Se desaprovechan las oportunidades que esta actividad representa. Las cuatro embajadas aparentemente más digitalizadas tienen errores en sus páginas y se limitan en gran parte a publicar mensajes de las cancillerías, centrándose en cuestiones de tipo regional e internas y más en la relación bilateral con España. Esto ocurre especialmente en los casos de Arabia Saudí y Catar.

Palabras clave
Diplomacia pública, diplomacia digital, MENA, países árabes, Israel, embajadas, páginas web.

1. Introducción

La diplomacia digital es una herramienta de diplomacia pública de bajo coste y amplio alcance. Para dilucidar si los países MENA implementan la diplomacia digital a través de sus embajadas, se explorarán las páginas webs de sus embajadas en España, analizando en detalle las de cuatro países: Arabia Saudí, Israel, Marruecos y Catar. El periodo de estudio es marzo

2020-marzo 2022: dos años que coinciden con la pandemia Covid-10, que impulsó la digitalización de muchos sectores.

Primero, el artículo revisa la literatura académica sobre diplomacia digital árabe e israelí. La metodología justifica la selección de la muestra y la toma de datos: notas de prensa disponibles de las páginas web de las cuatro embajadas aparentemente más digitalizadas de los países MENA. El análisis identifica temas e interpretaciones, los agrupa en cuatro tipos de diplomacia pública y expone los resultados acompañados por referencias a las fuentes originales. Los resultados se presentan país por país. Finalmente, se exponen las conclusiones de la investigación.

1.1. *Diplomacia pública árabe e israelí y diplomacia digital*

La diplomacia pública es "una actividad de comunicación política internacional a la que recurren los Estados y otras organizaciones con el fin de lograr objetivos políticos en el exterior y establecer relaciones positivas con públicos externos" (Azpíroz, 2013, p. 176). La diplomacia digital, referida al uso de Internet y las tecnologías digitales para lograr objetivos diplomáticos, es importante como herramienta de diplomacia pública en el siglo XXI. Yarchi *et al.* (2017) explican que Internet liberó de la dependencia de "gatekeepers" como periodistas y editores, permitió una diplomacia pública no mediada y una interacción más directa con audiencias extranjeras, atrayendo la atención de gobiernos y cancillerías como el nuevo núcleo de los esfuerzos de diplomacia pública. Las naciones y sus diplomáticos tuvieron que adoptar nuevas estrategias y comenzaron a usar herramientas *online* para seguir siendo relevantes en la era digital (Archetti, 2012; Bátora & Neumann, 2002). La mayoría de los estudios de diplomacia digital analizan la acción emprendida por actores estatales (p.e.. Archetti, 2012; Cull, 2013; Hayden, 2013; Khatib, Duttbon & Thelwall, 2012). También se encuentran artículos que se centran en la diplomacia digital ejercida por las embajadas de Estados Unidos (Găzdoiu, 2015); la Unión Europea (Collins & Bekenova, 2019); un grupo de embajadas occidentales (2020); Grecia (Miliopoulu & Papaioannou, 2020); Irán (Wang & Yellinek, 2022) y Pakistán (2022). A continuación, se revisa literatura sobre diplomacia pública y digital ejercida por países árabes e Israel.

Varios autores coinciden en denunciar que, para promover una buena imagen en el extranjero, la mayoría de los países de Oriente Medio se implican en campañas internacionales de relaciones públicas ejercidas por empresas extranjeras en lugar de en actividades de diplomacia pública propias (Burnham, 2013; Ndove, 2009; Al-Yasin & Dashti, 2008).

Otros autores comparten la visión de que la diplomacia pública árabe se lleva a cabo de forma anticuada y reactiva. Abd El-wahed (2016) afirma que las principales estrategias de diplomacia pública egipcia tienen que ver con las relaciones con los medios y con adoptar aproximaciones reactivas para contrarrestar la cobertura mediática negativa sobre el país en el extranjero. Abdalla (2017) concluye que la práctica de relaciones públicas libia ha adoptado el viejo y estrecho concepto de diplomacia pública: dar información al público, principalmente a través del modelo de publicidad.

Al-Jazeera y *Al-Arabiya* son objeto de estudio de Barakat (2011), quien compara su cobertura mediática en las primaveras árabes como reflejo de la política exterior de sus países patrocinadores, Catar y Arabia Saudí. Barakat afirma que las redes sociales funcionaron como herramientas complementarias a estos canales de televisión. Abd & Zaynab (2017) también se enfocan en *Al Jazeera*, subrayando su éxito como herramienta de diplomacia pública panárabe, dada su popularidad, credibilidad, cobertura crítica y relativa independencia respecto a la política catarí. Pero señalan que, tras las primaveras árabes, el canal degeneró en un agente propagandístico, sirviendo a la política y agenda de Catar.

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

Pocos autores investigan el rol de las embajadas árabes en la diplomacia pública. Curtin y Gaither (2004) abordaron la incapacidad de las webs de los gobiernos árabes escritas en inglés para influir en públicos internacionales, ya que no siguieron los criterios mediáticos occidentales en su uso de articulación de normas, valores noticiosos y lenguaje. Dawoud (2006) habla de desarrollar una estrategia de diplomacia pública árabe, señalando que es algo que falta en estos países para que transmitan su cultura e intereses al mundo. Una de sus recomendaciones es que cada embajada árabe en el extranjero debería tener una página web propia para dar acceso fácil a la información a los usuarios. Khakimova (2013) sugiere que ejercer la diplomacia pública en las embajadas árabes y crear una relación positiva con el público estadounidense es una batalla cuesta arriba. La conclusión se extrae tras entrevistar a trabajadores de 20 embajadas de países árabes en Estados Unidos. Las embajadas se enfocan en las relaciones con los medios de comunicación y reflejan una estructura de diplomacia pública anticuada, buscando influir más que implicarse en un diálogo bidireccional.

La literatura sobre diplomacia pública israelí es abundante y abarca diversos aspectos de la actividad. Se encuentran artículos sobre diplomacia mediática (Mor, 2014; White, 2022) y cultural (Podoler, 2014; Goren, 2020). Destacan los artículos sobre la marca de Israel (Avraham, 2009; Goodman, 2017; Hadari & Turgeman, 2018; Adler-Nissen & Tsinovoi, 2019). Varios de esos artículos explican que Israel buscaría destacar como país de *start-ups* y tecnología deportiva (Dubinsky & Dzikus, 2019; Dubinsky 2021, 2022). Otros artículos hablan de diplomacia digital y ciudadana (Aouragh, 2016; Yarchi *et al*., 2017; Samuel-Azran *et al*., 2019; Goodman & Shaw, 2022), destacando el problema de "imagen de Goliath" que padece Israel y cómo intenta solucionarlo.

Considerando la relevancia y relativa novedad de la diplomacia digital, y que la literatura académica sobre diplomacia pública árabe es escasa, este artículo busca contribuir al estudio de la diplomacia digital practicada por países árabes e Israel, así como a la literatura emergente sobre diplomacia digital ejercida por embajadas. El análisis de las páginas web publicadas por las embajadas de los países MENA con presencia en España ayudará a entender si ejercen la diplomacia digital y cómo lo hacen.

2. Metodología

2.1. *Selección de la muestra*

Primero se realizó una exploración de las páginas web de las embajadas de países MENA con presencia en España. Los países MENA se sitúan en la región geográfica del Norte de África y Oriente Medio, con población mayoritariamente árabe y musulmana. Aunque existe cierto debate sobre su composición (Sestafe Silvestre, 2019; IstiZada, 2020), se van a seleccionar 19 países. Para comprobar si llevan a cabo actividades de diplomacia pública en España, se revisó en primer lugar la información existente en las páginas web de sus embajadas (véase la lista en Anexo 1).

De los 19 países, solo Bahréin no cuenta con embajada física en España (realiza sus actividades diplomáticas con España a través de su embajada en Francia). De los restantes 18, se constató que las embajadas en España de Egipto, Irak, Kuwait y Túnez no tienen página web. Al buscar información sobre las embajadas, se encontraron enlaces al Sistema de Información del Estado (State Information Service/SIS de Egipto); al Ministerio de Asuntos Exteriores (Irak); y al Ministerio de Asuntos Exteriores y Migraciones (Túnez). En el caso de Egipto, la página está enteramente en español, lo cual muestra un deseo de dar a conocer su información a una audiencia hispanohablante, pero no necesariamente española. La web del Ministerio de Asuntos Exteriores iraquí está en árabe, pero dispone de un botón para traducirla al inglés. También puede traducirse al español con el servicio de traducción automática que ofrecen navegadores como Google Chrome. La web del Ministerio de Asuntos Exteriores y Migraciones de Túnez está disponible en árabe, inglés y francés. La Misión

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

Diplomática de Palestina en España cuenta con página web, pero al consultarla daba error (véase Anexo 1). Así pues, la lista de países MENA con embajada en España y página web se reduce a 13.

De esos 13 países, se comprobó cuáles facilitaban la información íntegramente en español. Si bien las embajadas ofrecen un servicio importante a la población autóctona que vive en el extranjero (y por ello pueden dirigirse a ella en su idioma, en este caso árabe o hebreo), el objetivo es comprobar cómo las embajadas ejercen diplomacia pública digital, cómo se dirigen a la opinión pública extranjera, en este caso la española. Por eso, se consideró una prueba de esfuerzo y calidad que las páginas web ofrecieran información en español. Los resultados fueron:

- Países cuya embajada en España tiene página web en español (8): Arabia Saudí, Argelia, Irán, Israel, Libia, Marruecos, Omán, Qatar.
- Países cuya embajada en España tiene página web, pero solo en árabe (1): Siria.
- Casos especiales (4): Emiratos Árabes Unidos, Jordania, Líbano, Yemen.

Emiratos Árabes Unidos (EAU) tiene una página de la embajada en español (mezclado con inglés), pero parece estar en construcción: la mayoría de las secciones aparecen en blanco. Si se activa la traducción automática del explorador a inglés, sí se pueden ver los contenidos (véase Anexo 1). El caso de Jordania es similar. Existe una página de la embajada en España –de hecho, con un diseño gráfico muy similar al de EAU–, pero al acceder la página parece estar en construcción. El idioma por defecto es inglés, aunque hay titulares en español. Si se activa la traducción automática a español, la página sigue apareciendo en construcción (véase Anexo 1). Líbano mezcla información en español, inglés y árabe en su página web. Posee un botón de traducción al español, pero incluso accionándolo los titulares aparecen en español y los contenidos en inglés (véase Anexo 1). La web de la embajada de Yemen es de poca calidad (está elaborada con Blogger) y mezcla español, árabe e inglés. Cabe suponer que está en construcción, al igual que las de EAU y Jordania. Cada vez que se consulta se activa el antivirus del ordenador (véase Anexo 1).

Estos resultados dan una idea de a qué países de la región MENA les interesa o pueden llegar a la opinión pública española a través de la diplomacia pública digital. De los 19 países MENA con embajada en España, solo 8 tienen una web funcional en español.

Respecto a las redes sociales, se sabe que, en el ámbito de la política, Twitter es la preferida. Si en el caso de las webs en español encontramos que solo 8 embajadas de los 19 países MENA tenían una, lo mismo ocurre con las cuentas de Twitter. Pero la lista no se corresponde exactamente con los mismos países:

- Países cuya embajada en España tiene página web en español (8): Arabia Saudí, Argelia, Irán, Israel, Libia, Marruecos, Omán, Qatar.
- Países cuya embajada en España tiene cuenta de Twitter (8): Arabia Saudí (2014), Israel (2010), Jordania (2020), Líbano (no funciona), Marruecos (2019), Palestina (2020), Qatar (2015), Túnez (2020), Yemen (2021).

Las embajadas de varios países enlazan a las redes sociales de su Ministerio de Asuntos Exteriores, en lugar de manejar las suyas propias, que tendrían más autonomía y podrían estar más enfocadas a la audiencia local (española). Esto se da en los casos de Argelia, Egipto (enlaza las redes del Sitio de Información del Estado), EAU, Irán e Irak.

En conclusión, solo las embajadas de cuatro países disponen de una web funcional en español y una cuenta propia de Twitter: Arabia Saudí, Israel, Marruecos y Catar. Además, de los países MENA, esas cuatro embajadas en España son las que primero crearon sus cuentas de Twitter, lo que indica una mayor apuesta por la diplomacia digital. Por ello, la diplomacia digital de estos cuatro países en España se analizará detenidamente.

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

2.2. *Recopilación de datos*

La investigación cubre el periodo marzo 2020-mayo2020, coincidiendo con la pandemia Covid-19, que impulsó la digitalización de muchos sectores. El análisis se centra en las páginas web de las embajadas y sus notas de prensa. Que la embajada contara con una cuenta de Twitter propia fue el criterio de selección de los países porque es un indicador del compromiso de la embajada con la diplomacia digital. Pero no se analizarán las cuentas de Twitter porque para leer mensajes es necesario tener una cuenta. Cualquier persona puede acceder a la página web de las embajadas. Por tanto, se explorarán las páginas web de las embajadas y se realizará un análisis de discurso de sus notas de prensa.

2.3. *Categorías de análisis*

El análisis de discurso en notas de prensa permite estudiar la diplomacia pública tanto reflejada como ejercida a través de las páginas web. La muestra de notas de prensa de cada país se presenta en un documento donde cada nota tiene un número de referencia asignado y un enlace a la fuente original. Después, para cada nota de prensa, los temas e interpretaciones identificados se clasifican según el tipo de diplomacia pública en que encajan mejor: diplomacia mediática (mensajes informativos y persuasivos sobre cuestiones de peso político y/o actualidad), cultural (actividades educativas y culturales), de nicho (cooperación internacional, actividades y discurso donde se busca destacar en un nicho/aspecto específico) y de marca país (actividades para promover y "vender" al país ante el extranjero)[1]. La exposición de resultados se acompaña de paréntesis con los números de referencia previamente asignados a las notas de prensa. Así, las afirmaciones pueden ser verificadas por el lector (véase muestra de cada país en OSF).

3. Resultados: Arabia Saudí

La página de la embajada de Arabia Saudí en España está en inglés, pero la sección de noticias está en español. La página inicial incluye un enlace y cuadro de actualizaciones de la cuenta oficial de Twitter de la embajada de Arabia Saudí en España, activa desde noviembre de 2014.

En la parte inferior, la página incluye el logo del Media and Communication Center del Ministerio de Asuntos Exteriores de Arabia Saudí, así como el logo "Visión 2030" del Reino de Arabia Saudí. Los enlaces a redes sociales Twitter, Facebook, YouTube e Instagram de la parte inferior llevan a las cuentas oficiales del Ministerio de Asuntos Exteriores. La sección de noticias incluye noticias en español desde diciembre de 2017. Para el periodo de estudio se encontraron 7 noticias.

3.1. *Diplomacia mediática*

Tres noticias son sobre la llegada de un nuevo embajador de Arabia Saudí a España (1, 2, 3). Solo estas noticias tienen que ver con la relación Arabia Saudí-España. Es destacable que al poco tiempo de tomar su puesto, el nuevo embajador visitó a los embajadores en España de Palestina, EAU, Irak, Omán, Kuwait, Marruecos, Jordania y Líbano. Esto demuestra la relación de amistad entre los países árabes, que también se coordinan y colaboran en el marco del Consejo de los Embajadores Árabes y el grupo del Consejo de Cooperación del Golfo en Madrid[2].

Otra noticia habla del lanzamiento de una iniciativa para solucionar la crisis en Yemen (5). Está en inglés, lo que no refleja un gran interés en llegar a la audiencia española (lo cual puede estar vinculado a que la crisis de Yemen es un asunto polémico). Se explica que Arabia Saudí ha anunciado una iniciativa que incluye un cese el fuego en el país bajo supervisión de Naciones Unidas. La nota afirma que Arabia Saudí tiene pleno derecho a defender su tierra,

[1] Para profundizar en esta clasificación de actividades de diplomacia pública, véase Azpíroz (2015).
[2] Sin embargo, y debido a la crisis en el Consejo de Cooperación del Golfo, que duró de junio de 2017 a enero de 2021, el nuevo embajador de Arabia Saudí no visitó al embajador de Catar en España.

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

ciudadanos y residentes, de los ataques sistemáticos llevados a cabo por la milicia hutí respaldada por Irán, que está atacando también el centro de la economía global y sus suministros, así como la seguridad energética mundial.

3.2. *Diplomacia cultural*

Una de las noticias habla del Premio del Príncipe Faisal para las investigaciones sobre deporte (4).

3.3. *Diplomacia de nicho*

Dos notas hablan de las iniciativas "Arabia Saudí Verde" y "Oriente Medio Verde" (6, 7), enmarcadas dentro de la "Visión 2030"[3]. La primera es una iniciativa nacional que busca mejorar la calidad de vida de las próximas generaciones, con objetivos como la proliferación de las zonas verdes, la reducción de las emisiones de dióxido de carbono, la lucha contra la contaminación y la degradación de la tierra, y la conservación de la vida marina. La iniciativa "Oriente Medio Verde" es de tipo regional, a realizarse junto con los Estados del Consejo de Cooperación del Golfo y los países de Oriente Medio. Su objetivo es cooperar para financiar iniciativas de desarrollo sostenible en países con bajos recursos e intercambiar experiencias relativas a la reducción de emisiones.

4. Resultados: Israel

La web de la Embajada de Israel en España está en español e incluye enlaces a sus redes sociales de Facebook, Twitter, YouTube, Flickr e Instagram (todas en español). Tiene una sección de artículos y audios recomendados. Ofrecen la posibilidad de suscribirse a un boletín mensual de noticias de la embajada, si bien el archivo que facilitan solo contiene información hasta verano de 2020 (y el último archivo no se puede abrir).

La sección de noticias incluye notas en español desde marzo de 2006. El periodo de estudio contiene 50 artículos: 35 están en la sección de noticias y 15 en la subsección "El embajador de Israel en los medios de comunicación". Hay 12 notas que tienen que ver con la relación bilateral con España: 10 de ellas están situadas en la subsección sobre la embajadora Rodica Radian-Gordon. Dichas notas hablan del antisemitismo, de actividades de diplomacia cultural y de diplomacia de nicho.

4.1. *Diplomacia mediática*

Varias notas transmiten el discurso de Netanyahu respecto al tratado de paz de Israel con EAU y Bahréin (8, 12, 14, 15, 19, 20). El líder israelí habla de cómo la nueva relación beneficiará a ambas partes, explica que la relación de Israel con muchos países árabes ha mejorado, que el acuerdo es un movimiento más hacia la paz y agradece a Trump haberlo propiciado. Declara que la posición israelí contra el intento de Irán de obtener armas nucleares causó impresión en algunos líderes árabes de la región. Y que ha quedado en contradicho el enfoque que postulaba de que ningún país árabe aceptaría una paz con Israel antes de que se llegara a un punto final en el conflicto con los palestinos. La reconciliación entre Israel y el mundo árabe promoverá la paz israelo-palestina. Es un gran cambio que por primera vez Israel vaya a recibir inversiones de Oriente Medio (12). La reunión trilateral de octubre de 2020 entre Israel, EAU y Estados Unidos en Israel representa la primera visita oficial de dirigentes de EAU a Israel. Con motivo de la ceremonia de firma de los "Acuerdos de Abraham" entre Israel y EAU/Bahréin, Netanyahu agradece a Trump su posición contra Irán y a EAU y Bahréin por el acuerdo de paz alcanzado (15).

[3] La "Visión 2030" de Arabia Saudí busca incrementar el sector privado, establecer una economía próspera mediante la diversificación, reducir la dependencia del país del petróleo y desarrollar servicios del sector público, incluyendo el turismo. Véase: https://www.vision2030.gov.sa/v2030/overview/

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

Cinco notas (29, 30, 31, 32, 33) hablan sobre el dictamen del Tribunal Penal Internacional (TPI) del 5 de febrero de 2021 respecto a Israel[4]. El Ministro de Exteriores israelí, Gabi Ashkenazi, afirma que la decisión distorsiona el derecho internacional, convierte al TPI en una herramienta política de propaganda antisraelí y recompensa al terrorismo palestino, así como la negativa de la Autoridad Palestina a volver a las negociaciones directas con Israel. Afirma que el TPI no tiene jurisdicción para deliberar sobre el caso palestino (29, 33). Netanyahu también declara que investigar a Israel por falsos crímenes de guerra es antisemitismo y que el TPI se niega a investigar dictaduras como las de Irán y Siria (30, 32). El ministerio de exteriores israelí rechaza la decisión del TPI, afirmando: "Israel no es miembro de la CPI y no ha dado su consentimiento a su competencia. Solo los Estados soberanos pueden delegar su jurisdicción en la Corte, y no hay ni ha habido nunca un Estado palestino". La embajadora israelí en España afirma que "lo importante para los palestinos es decidir qué quieren negociar con Israel". Recuerda que por los Acuerdos de Abraham (50) Israel tiene, por primera vez, relaciones muy habituales e importantes con países árabes.

Dos de las notas de prensa (3, 11) hablan sobre el conflicto de Israel con Hezbolá, afirmando que Irán está intentando afianzarse militarmente en Israel desde el territorio libanés, y que todo ataque contra Israel será respondido de forma enérgica. Dos notas abordan especialmente la retirada de Estados Unidos del acuerdo nuclear con Irán (PAIC) y el restablecimiento de las sanciones económicas contra dicho país (9, 10, 16, 19). Netanyahu menciona que los países de Oriente Medio se oponen a dicho acuerdo, subrayando que israelíes y árabes están de acuerdo en cuanto a Irán (9). Preguntada por Irán y su programa nuclear, la embajadora israelí en España afirma que es muy importante dar el mensaje de que Irán es una fuerza desestabilizadora en la región (49, 50), tanto en el aspecto nuclear como por el rol regional que está tratando de ganar (50).

Sobre el antisemitismo, la embajadora explica que es necesario conocer la historia para no repetirla (36). Afirma que es un fenómeno que existe, que a veces se disfraza de crítica legítima hacia Israel (50). Y que, en el caso de España, "el hecho de que durante tantos siglos no haya habido judíos en España hace que existan casos de antisemitismo sin judíos". En otra entrevista (50) preguntan a la embajadora sobre el independentismo en Cataluña y el supuesto apoyo de una parte de Israel. Ella responde que Israel es muy claro en que eso es un asunto interno español.

4.2. *Diplomacia cultural*

La web ofrece información sobre becas y libros israelíes, así como una sección donde se invita a compartir testimonios sobre la visita a Israel. También tiene una sección de "Agenda" donde se facilita información sobre citas culturales israelíes en distintas ciudades españolas.

Una nota informa de que Honduras abrirá su embajada en Jerusalén (17). También avisa de que el presidente hondureño se graduó en el programa israelí de liderazgo *Mashav.* Este es un ejemplo de los efectos de la diplomacia cultural a largo plazo.

También se puede señalar el proyecto educativo "Las musas y las estrellas", organizado por el Instituto de Educación Secundaria Las Musas y la Consejería de Educación de Madrid y promovido por la embajada israelí en España (34). Los alumnos fabricarán y lanzarán nanotélites y harán estudios medioambientales con imágenes de satélite. La embajadora menciona dicho proyecto y aprovecha para hablar del apoyo israelí a las mujeres científicas (49).

[4] Dicho dictamen afirma que la CPI tiene jurisdicción sobre las acciones del ejército israelí y las milicias palestinas en los territorios palestinos ocupados por Israel, lo que allana el camino para que la fiscalía del alto tribunal abra una investigación por crímenes de guerra. El tribunal matizó que su decisión no fue un fallo sobre el "Estado" palestino, pero que, como Estado parte del tribunal, el fallo debería ser tratado en línea con una declaración de la Asamblea General de la ONU sobre el "derecho del pueblo palestino a la autodeterminación". https://www.dw.com/es/corte-penal-internacional-dice-que-tiene-jurisdicci%C3%B3n-en-territorios-palestinos/a-56477262; y https://elpais.com/internacional/2021-02-05/la-justicia-de-la-haya-se-declara-competente-para-investigar-crimenes-de-guerra-en-palestina.html

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

Otra iniciativa es el sorteo de Yom Haatzmaut, en el que, con motivo del 73 Día de la Independencia del Estado de Israel, se sortea una cena en un restaurante israelí, una Israeli-Box con diversos productos y una colección de productos de cosmética. Los participantes deben subir una foto vinculada a Israel con la etiqueta #Israel en Twitter o Facebook (35).

4.3. *Diplomacia de nicho*

La web incluye información sobre la sede del Fondo Nacional Judío (Keren Kayemet leIsrael - KKL) en España, si bien al intentar acceder enlace el resultado da error. El Fondo Nacional Judío es una fundación creada en 1901 para comprar y desarrollar la tierra en Palestina y que buscó transformar la tierra de un lugar seco a una región verde. En la actualidad coopera con otros países para promover iniciativas relacionadas con el agua, la agricultura, la alimentación y la energía verde.

En julio de 2020, la embajadora hace una gira por Andalucía, de la que resultan diversas noticias en periódicos españoles regionales (la embajada incluye enlaces a estas noticias) (37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44). De esta gira surgen acuerdos de cooperación, especialmente con Granada, pues se habla de generar sinergias en materia científica y cultural (41, 42, 43, 44). La embajadora menciona la cooperación israelí y murciana en el tratamiento del agua. Afirma que hay un interés mutuo de cooperación entre empresas de los dos países, sobre todo en temas de innovación y desarrollo, y de salud (49). Declara: "Al final lo que tenemos es que nuestras economías son compatibles y existen nichos en los que las empresas israelíes pueden encargarse de cubrir esas necesidades que existen".

4.4. *Diplomacia de marca-país*

En la nota "Tel Aviv-Jerusalén es el 6º ecosistema innovador" (1) se identifica Israel con una imagen (económica) concreta. Se explica que el ecosistema de empresas emergentes de Tel Aviv-Jerusalén ocupó el sexto lugar mundial en el Informe Global de Ecosistemas Emergentes para 2020. Las empresas israelíes destacarían en ciberseguridad, investigación en inteligencia artificial (IA), *big data* y análisis.

5. Resultados: Marruecos

De los cuatro países analizados, Marruecos es el que tiene una relación más estrecha con España. Dispone de hasta 12 consulados para atender a la numerosa población marroquí residente en el país.

La página web de la embajada está en español. Incluye secciones sobre la embajada y la embajadora; información sobre Marruecos; sobre las relaciones bilaterales con España; eventos en Marruecos y España; invertir en Marruecos; viajar a Marruecos; sobre los consulados; y sobre las actividades y discursos del rey marroquí. También incluye secciones donde da su visión sobre temas de relevancia, tituladas: "Constitución", "Sáhara marroquí", "regionalización", "derechos humanos", "condición de la mujer" y "desarrollo humano".

Se hallaron 11 notas. Pero, al igual que en el caso de Israel, existe un apartado específico que recoge las actividades de la embajadora, Karima Benyaich, y que incluye más información vinculada con España: en el periodo de estudio se encuentran 13 notas. Debido a la crisis diplomática entre España y Marruecos, la embajadora se ausentó de España durante 10 meses (mayo 2021-marzo 2022).

El total de notas es 24, de las cuales 16 tienen que ver con la relación bilateral con España. Las notas tratan sobre la cooperación bilateral, actividades de diplomacia cultural, la repatriación de marroquíes durante la crisis del coronavirus y la crisis migratoria bilateral ocurrida en 2021.

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

5.1. *Diplomacia mediática*

Un tema importante para Marruecos y de gran influencia en sus relaciones con España es la situación del Sáhara Occidental[5]. En noviembre de 2020, la embajadora marroquí en España transmite un mensaje tras los actos de vandalismo y violencia perpetrados contra el consulado marroquí en Valencia (21). Condena "en los términos más enérgicos" los actos instigados por el Frente Polisario a través de delincuentes que quitaron la bandera marroquí del consulado y colgaron otra. Insiste en el carácter mafioso y fuera de la ley de los instigadores de estos actos, que han ocurrido después de que los representantes del Polisario llamaran a sus simpatizantes a manifestarse frente a las representaciones de Marruecos en Europa. Benyaich reitera la movilización permanente de la embajada y los consulados al servicio de la defensa de la soberanía de Marruecos y de su integridad territorial.

El 31 de mayo de 2021, la web de la embajada publica un comunicado en respuesta a las declaraciones del presidente del gobierno español (5). Afirman que el comentario de Sánchez "rechazando la declaración marroquí al vincularla con la migración" es una sorpresa porque no saben a qué declaración marroquí se refiere, ya que ninguna declaración marroquí ha mencionado la cuestión migratoria[6]. La nota marroquí también afirma: "Marruecos ha insistido repetidamente en que la crisis bilateral no está vinculada a la cuestión migratoria. La génesis y las razones profundas de la crisis son ya bien conocidas, principalmente por la opinión pública española. La cuestión de la migración no debe utilizarse como pretexto para desviar la atención de las verdaderas causas de la crisis bilateral" (5).

Otra nota afirma que la resolución adoptada por el Parlamento Europeo (PE) el 10 de junio de 2021[7] no cambia el carácter político de la crisis bilateral entre Marruecos y España (6). En dicha resolución, el PE critica el uso de menores por parte de las autoridades marroquíes en la crisis migratoria de Ceuta, y afirma que "cualesquiera que sean los objetivos que puedan estar detrás de la situación creada en Ceuta", el incidente no está en consonancia con la cooperación y confianza Marruecos-España-UE en migración. Al respecto, el comunicado marroquí critica la "instrumentalización del PE" y destaca la labor de Marruecos en la cooperación migratoria (6).

El 29 de octubre de 2021, el canciller marroquí, Nasser Bourita, da una rueda de prensa (8) tras la adopción por el Consejo de Seguridad de la ONU de la resolución 2602 sobre el Sáhara marroquí[8]. Afirma que Marruecos se congratula al respecto, agradece a Estados Unidos y Francia su apoyo a la Iniciativa de Autonomía como marco para la resolución del diferendo, y recuerda que el Consejo de Seguridad confirma que las mesas redondas son el único mecanismo para gestionar el proceso de negociación (8). El 18 de marzo de 2022, la embajada publica un comunicado en el que se afirma que "Marruecos aprecia altamente las posiciones

[5] El conflicto del Sáhara Occidental (denominado Sáhara marroquí por Marruecos) es una disputa por este territorio que fue colonia española desde 1884 hasta 1975, cuando España se retiró y fue anexionado por Marruecos con la llamada Marcha Verde. En 1976, el Frente Polisario proclamó la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), reconocida actualmente por 80 países, pero considerada por la ONU como territorio no autónomo. Mauritania abandonó sus reclamos territoriales sobre la zona en 1979 y Argelia apoya al Frente Polisario (en Tinduf, en Argelia, se encuentra un gran campo de refugiados con entre 100000 y 200000 saharauis). En 1991, el Frente Polisario (grupo independentista terrorista que quiere un Sáhara Occidental independiente de Marruecos) y Marruecos firmaron una tregua negociada a través de la ONU que puso fin a la violencia entre ellos y preveía celebrar un referéndum con el fin de determinar el estatus del Sáhara Occidental. Pero dicho referéndum nunca se llevó a cabo. El Polisario quiere un referéndum de autodeterminación y Marruecos ofrece una propuesta de autonomía a la región, lo que va ganando aceptación entre los actores internacionales. https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-55350989

[6] La crisis diplomática entre Marruecos y España se dio a partir del 18 de abril del 2021, por la acogida en secreto y uso de identidad falsa del jefe polisario, Brahim Ghali, en un hospital de Logroño, con objeto de tratarse de coronavirus. https://www.larazon.es/espana/20210531/dzk4dopbbzd2vfm65n2ehba73m.html

[7] Véase la resolución en https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0289_ES.pdf

[8] https://minurso.unmissions.org/sites/default/files/res_26022021_minurso_e.pdf

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

positivas y los compromisos constructivos de España sobre la cuestión del Sáhara marroquí" contenidos en el mensaje del presidente español dirigido al rey marroquí[9].

5.2. *Diplomacia cultural*

La web de la embajada dispone de una sección para estudiantes marroquís sobre la gestión y renovación de sus becas de estudio en España, y sobre la gestión de su retorno a España durante la pandemia (3). También publica la convocatoria de un foro de educación y ocio para niños de la comunidad marroquí en España para verano de 2022, organizado por la Fundación Hassan II para los Marroquíes Residentes en el Extranjero (11).

5.3. *Diplomacia de nicho*

En septiembre de 2020, la embajadora se reúne con el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores en el Congreso de los Diputados de España para discutir cuestiones bilaterales, regionales e internacionales (17). Un mes después, se reúne con el alcalde de Madrid para fortalecer la cooperación descentralizada. Benyaich expone los progresos de Marruecos en las últimas dos décadas, destacando diferentes etapas de la regionalización avanzada, el fortalecimiento del papel de las colectividades territoriales, y los cambios producidos en términos de ordenación de algunas metrópolis de Marruecos. Propone forjar una asociación entre Rabat y Madrid para consolidar más la voluntad común de reforzar la cooperación descentralizada, intercambiando experiencias en materia de digitalización de los procedimientos administrativos y mediante actividades prácticas de carácter cultural y socioeducativo (18). En octubre de 2020, Benyaich se entrevista con la presidenta del Senado español para hablar de los medios para consolidar las relaciones interparlamentarias entre Marruecos y España (19). En abril de 2021, Benyaich se reúne con el nuevo Secretario de Estado español de Migraciones (24). Hablan de la cooperación migratoria y la migración circular, respecto a la cual Benyaich destaca la importancia de ampliarla a otros sectores como la sanidad o la hostelería.

La embajadora aborda la cuestión del género al participar en una conferencia organizada por IE Business School. Afirma que el rey ha situado el enfoque de género en el centro de las prioridades para la consolidación del estado de derecho, destacando la emancipación y empoderamiento de la mujer. Y recuerda las reformas emprendidas por Marruecos en la consolidación de los derechos de la mujer: reforma del Código de Familia, el Código de Nacionalidad y el Código Laboral, avances en la Constitución de 2011 (16). La embajadora vuelve a abordar este tema al participar en la 4ª Conferencia Internacional Mujer y Diplomacia (22).

5.4. *Diplomacia de marca-país*

En noviembre de 2020, Benyaich participa en la 42ª sesión plenaria de los miembros afiliados a la Organización Mundial del Turismo (OMT) celebrada en Madrid (20). Explica que su país ha puesto en marcha una estrategia de desarrollo del turismo sostenible e inclusivo, buscando promover las asociaciones entre el sector público y el privado. En abril de 2021, Benyaich se encuentra en Madrid con el Secretario General de la OMT, Zurab Pololikashvili, quien describe Marruecos como "locomotora del turismo continental" y elogia las infraestructuras turísticas y la calidad de acogida al turismo en el país (23).

[9] En marzo de 2022, el presidente español Pedro Sánchez envió una cara al rey marroquí Mohammed VI afirmando que el plan marroquí para el Sáhara es una "base seria" para el conflicto. España abandonaba así su tradicional postura de neutralidad. Esta decisión del gobierno español lo alineó con la postura estadounidense y enfrentó oposición por parte de Unidas Podemos, IU y Coalición Canarias. En la opinión pública española se vio con preocupación las posibles represalias que pudiera adoptar Argelia a este respecto, teniendo en cuenta el contexto de crisis del gas en Europa por la guerra de Ucrania y que Argelia es el principal proveedor de España.
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2022/03/18/economia/1647631981_716947.html; y
https://www.lainformacion.com/economia-negocios-y-finanzas/moncloa-fia-todo-acuerdo-gas-argelia-ordago-marruecos/2862679/

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

6. Resultados: Catar

La web de la embajada catarí en España incluye una sección sobre la propia embajada; otra sobre el país de Qatar (con un apartado especial titulado "Mundial 2022"); otra sobre España; una sección de noticias y eventos; y otra de servicios consulares. También incluye un cuadro resumen de los últimos tuits de la embajada.

La sección de noticias de la embajada de Qatar existe desde el 10 de octubre de 2017, justo unos meses después del inicio de la crisis diplomática entre Catar y otros países musulmanes, incluyendo países del Consejo de Cooperación del Golfo. Dicha crisis obligó a Catar a ser más asertivo y a reforzar sus vínculos diplomáticos con muchos países. El periodo de estudio incluye un total de 67 notas, de las que solo 3 se enmarcan en la relación bilateral Catar-España (3, 54, 46): una informa de una llamada telefónica entre los ministros de exteriores; otra sobre la de la firma de un Memorando de Entendimiento (MoU) entre la Asociación de Empresarios de Catar (QBA) y la Confederación de Empresarios e Industrias de España (CEOE); y otra es una entrevista del diario deportivo español *Marca* al embajador catarí en España para preguntarle sobre la organización del Mundial 2022.

La embajada publica comunicados oficiales traducidos, extractos de ruedas de prensa y de entrevistas al canciller catarí y al Subdirector de Asuntos de Medios de la Oficina de Comunicaciones del Gobierno de Catar en medios como *Le Monde*, *Al Sharq*, *Le Figaro*, *Fox News*, *Al Araby TV*, *MSNBC* y *Marca*.

6.1. *Diplomacia mediática*

6.1.1. La crisis con los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG)

La crisis en el Consejo de Cooperación del Golfo[10] se comenta en 14 notas (5, 9, 10, 11, 13, 17, 18, 44, 48, 49, 51, 52, 53, 66). En junio de 2020 (5), el Ministro de Asuntos Exteriores catarí, Sheikh Mohammed bin AbdulRahman Al Thani, explica que la crisis del Golfo empezó "con una campaña de propaganda y desprestigio contra Catar", que el bloqueo ha sido ilegal desde el principio, que el caso está ante la Corte Internacional de Justicia y la Organización de Aviación Civil Internacional, y que Catar espera recuperar su espacio aéreo. En enero de 2021 se emite la Declaración de Al-Ula (Acuerdo de reconciliación del Golfo) (51), la cual señala que los ciudadanos del CCG tienen grandes esperanzas de que el acuerdo concluido durante la cumbre restablezca la acción conjunta a su senda normal y fortalezca los lazos de amistad y hermandad entre los pueblos de la región. Al Thani (52) considera que los pasos que siguen al acuerdo son el regreso a la normalidad previa a la crisis por parte de todas las partes, y que eso es un éxito para todos.

6.1.2. La cuestión palestina

Se encuentran argumentos al respecto en 8 notas (5, 20, 26, 29, 34, 36, 44, 66). Catar está en contra de la posible anexión de parte de Cisjordania a Israel (5). Reafirma su posición "de apoyar los derechos del pueblo palestino hermano y adherirse a la legitimidad internacional y las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad y la Iniciativa de Paz Árabe como base para lograr una paz justa y sostenible que garantice el establecimiento de un Estado Palestino en las fronteras de 1967 con su capital Jerusalén" (20, 29). En octubre de 2021 (66), el canciller catarí declara que los Acuerdos de Abraham no son compatibles con la política exterior de Catar, que no desarrollará sus lazos con Israel sin una solución justa al problema de la ocupación israelí de Palestina.

[10] La crisis del Golfo empezó en junio de 2017, cuando Arabia Saudí, Emiratos Árabes Unidos, Bahréin y Egipto rompieron relaciones diplomáticas con Catar, acusándolo de apoyar al terrorismo. Además, Catar se había negado a cumplir demandas del Consejo de Cooperación del Golfo que incluían el cierre de la televisora *Al Jazeera* y enfriar sus relaciones con Irán. La crisis terminó en enero de 2021, cuando se puso fin al embargo a Catar, que incluía el cierre de las fronteras marítimas, terrestres y aéreas entre Catar y estos países.
https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-55531676

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

6.2. *Diplomacia de nicho*

6.2.1. Catar como país antiterrorista

En junio de 2020 (1), tras el encuentro ministerial de la Coalición Global contra el ISIS, Catar reafirma su compromiso de trabajar contra el terrorismo. El 5 de junio de 2021 (58), la Oficina de Comunicaciones del Gobierno responde a las acusaciones del periódico *The Times*. Catar considera que el artículo publicado en dicho periódico, que hace acusaciones serias y sin fundamento sobre Catar, se basa en alegatos engañosos, inexactitudes fácticas y prejuicios[11]. Se denuncia que el autor, Andrew Norfolk, tiene un historial documentado de promover la islamofobia. Catar tiene leyes para combatir y prevenir la financiación del terrorismo y ha sido reconocido como líder a nivel internacional por estos esfuerzos; ha defendido algunas de las leyes más estrictas para combatir el lavado de dinero; y seguirá trabajando con el Reino Unido y los demás socios internacionales para luchar contra el terrorismo global.

6.2.2. Catar como país mediador: Afganistán e Irán

En septiembre de 2020 (30) se celebra en Doha el lanzamiento de las Negociaciones de Paz de Afganistán. Al Thani afirma: "La historia nos ha enseñado una y otra vez que el uso de la fuerza militar nunca podrá resolver el conflicto en Afganistán. La única forma de hacerlo es mediante la adopción de un alto el fuego inmediato y permanente y allanando el camino para un diálogo constructivo a través de negociaciones para lograr un acuerdo político global en todos los espectros de Afganistán". Catar "continuará desempeñando su papel como mediador internacional imparcial y confiable para establecer la estabilidad en la región". Posteriormente (64), el canciller catarí afirma que Catar no tiene ninguna influencia sobre los talibanes, sino que es un mediador neutral entre las distintas partes. En octubre de 2021 (66) destaca la importancia de comprometerse y participar con el partido que gobierna Afganistán independientemente de quién sea, y señala que no comunicarse con Afganistán podría ser un error. Explica que Catar reconoce al Estado y no al gobierno afgano, enfatizando que mientras haya un país y un pueblo afganos, debe haber un compromiso con él independientemente de quién lidere el gobierno.

Catar pide diálogo y diplomacia entre el CCG e Irán (44, 52). El canciller catarí declara que las relaciones entre Catar e Irán no han cambiado en mucho tiempo, que Irán es parte de la región y que comunicarse con él es importante para los países del CCG (66). Agrega que es alentador ver un impulso positivo en las conversaciones entre Arabia Saudí e Irán, que Qatar espera la estabilidad regional, dado que Irán es un país vecino y es necesario resolver las diferencias con él a través de la negociación. Sobre el acuerdo nuclear de Occidente con Irán, señala que Catar y los países de la región tienen interés en ver un regreso al acuerdo.

6.3. *Diplomacia de marca-país*

Con ocasión del inicio de la cuenta atrás de dos años para el mundial de Catar 2022, el embajador de Catar en España, Abdalla Al Hamar, concede una entrevista al diario deportivo *Marca* (46). Afirma que durante el Mundial los aficionados podrán viajar fácilmente gracias a la enorme inversión en infraestructura en el país.

La polémica por la legislación laboral en el país es prominente en la cobertura de la organización del Mundial 2022. En abril de 2021 (55), se explica que los llamamientos para boicotear la Copa del Mundo 2022 se basaron en informes de medios engañosos, ignorando los avances que ha realizado Catar en la reforma de su legislación laboral y en la promoción

[11] Véase artículo "Qatar funnelled millions of dollars to Nusra terrorists in Syria" en https://www.thetimes.co.uk/article/qatar-funnelled-millions-of-dollars-to-nusra-front-terrorists-in-syria-x5rnbsr3l

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

de los derechos de los trabajadores migrantes. Se ha desmantelado el sistema Kafala[12], se ha implementado un salario mínimo obligatorio y se ha regulado el trabajo al aire libre. La embajada catarí en España ya había informado previamente sobre las mejoras en la legislación laboral de Catar (5, 22, 41).

7. Conclusiones y discusión

Sorprende que, estando ya en la segunda década del siglo XXI, solo unos pocos países MENA destinen recursos suficientes a la diplomacia pública digital, teniendo en cuenta el contexto de pandemia, su bajo coste y capacidad de alcance en comparación con otro tipo de actividades de diplomacia pública.

La web de la embajada de Arabia Saudí no muestra interés en implicar a una audiencia española. Solo tres notas tienen que ver con la relación bilateral y es por la llegada de un nuevo embajador. Esto probablemente se debe a que la relación bilateral entre Arabia Saudí y España no es muy intensa. El que tenga la mayoría de las notas en español parece ser parte de una estrategia de la cancillería saudí para llegar a la audiencia hispanohablante, más que española.

La embajada de Israel tiene la web más completa y funcional. Muestra que Israel se implica en diversos tipos de diplomacia pública en España. Hay interés en ofrecer la visión israelí sobre cuestiones regionales y globales. Las relaciones bilaterales se abordan más en las actividades de la embajadora, que concede diversas entrevistas y da su visión sobre cuestiones como Palestina, Irán o el antisemitismo. Israel tiene una mayor experiencia e interés que sus vecinos árabes en la diplomacia pública, tal vez porque lleva mucho tiempo tratando de mejorar su imagen en el exterior. Además, la relación bilateral es relevante, dados los vínculos históricos entre la comunidad judía y España.

Marruecos es el país con la relación más estrecha con España y, en el periodo de análisis, conflictiva. La acogida del líder del Frente Polisario para recibir atención médica en España y la crisis migratoria de 2021 en Ceuta provoca una crisis diplomática entre ambos países, causando que la embajadora marroquí se ausente de España durante varios meses. Aun así, el análisis revela la cooperación bilateral existente a nivel nacional y regional. Marruecos también muestra su interés en posicionarse como país que está mejorando en cuestiones de género y como potencia turística.

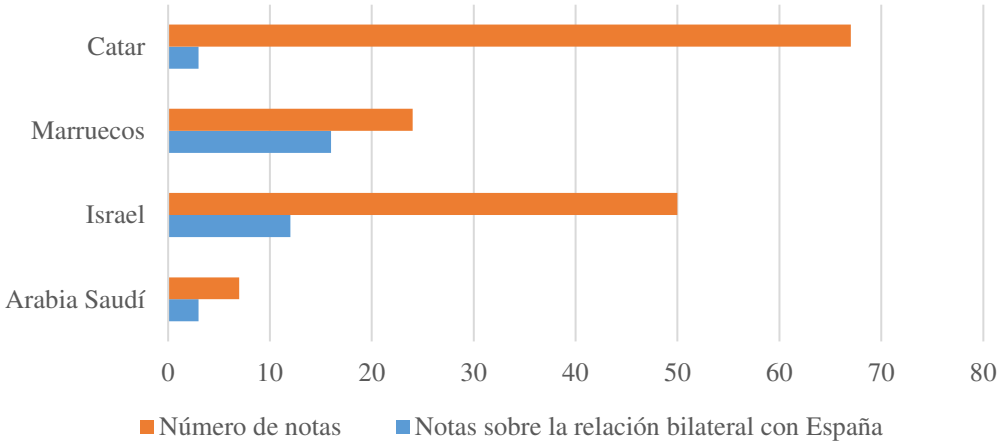
El análisis de la web de la embajada de Catar revela que la relación bilateral con España no es relevante para este país. Solo tres notas, de un total de 67, tienen que ver con España. Como en el caso de Arabia Saudí, esto puede deberse al hecho de que la relación bilateral entre Catar y España no es muy estrecha. En octubre de 2017, solo unos meses después del inicio del conflicto entre Catar y sus vecinos del Consejo de Cooperación del Golfo (GCC), la embajada comienza a publicar numerosas y largas notas de prensa con las posturas del país respecto a cuestiones regionales y globales, así como comentarios sobre la preparación del Mundial 2022. El conflicto con los vecinos pareció resolverse favorablemente en enero de 2021. Catar responde a las críticas a la legislación laboral del país y las acusaciones de apoyar a terroristas explicando las novedades legislativas introducidas y presentándose como un país mediador en lugares como Afganistán o Irán. Todas las notas de prensa se publican en español, mostrando el objetivo de alcanzar a una amplia audiencia hispanoablante (no solo española), en un contexto de crisis en el que Catar se ve forzado a ser más asertivo a nivel internacional.

[12] El sistema de Kafala es un acuerdo de patrocinio utilizado en países de Oriente Medio y el Golfo Pérsico, que otorga a ciudadanos y empresas privadas un control casi absoluto sobre el empleo y el estatus migratorio de los trabajadores extranjeros. Con dicho sistema, los trabajadores no pueden entrar al país u obtener una visa a menos que tengan un patrocinio, y el trabajador no puede cambiar de trabajo ni abandonar el país sin permiso de su empleador. El 30 de agosto de 2020, con la adopción de la ley 19 de 2020, se desmanteló el sistema de patrocinio de Kafala en Catar. https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-58438104#:~:text=La%20palabra%20%C3%A1rabe%20kafala%20significa,ser%20deportado%22%2C%20explic%C3%B3%20Romanos

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

En conclusión, las embajadas de los países MENA analizados descuidan la diplomacia digital en sus páginas web en España, desaprovechando la oportunidad que esta actividad representa. Esto va en línea con literatura previa sobre diplomacia digital árabe. Incluso las cuatro embajadas aparentemente más digitalizadas, tienen errores en sus páginas web. En gran parte solo publican mensajes de sus cancillerías, enfocados en asuntos regionales e internos y que buscan alcanzar a una audiencia hispanohablante internacional. Esto queda especialmente claro en el caso de Arabia Saudí y Catar, cuya relación bilateral con España es menos intensa que la de Israel y Marruecos.

Gráfico 1: Notas de prensa de las embajadas.



Fuente: elaboración propia.

Esta investigación contribuye a la literatura sobre diplomacia digital árabe e israelí, así como a la literatura sobre diplomacia digital practicada por embajadas. Futuras líneas de estudio sobre diplomacia digital podrían incluir otros países MENA y enfocarse también en la diplomacia de Twitter practicada por las embajadas.

Referencias

Azpíroz, M. L. (2013). Framing as a Tool of Mediatic Diplomacy Analysis: Study of George W. Bush's Political Discourse in the 'War on Terror'. *Communication & Society*, *26*(2), 176-197.

Azpíroz, M. L. (2015). Soft Power and Public Diplomacy: The Case of the European Union in Brazil/Poder blando y diplomacia pública: el caso de la Unión Europea en Brasil. *CPD Perspectives on Public Diplomacy*, Paper 2. Retrieved from https://uscpublicdiplomacy.org/sites/uscpublicdiplomacy.org/files/useruploads/u33041/Soft%20Power%20in%20Public%20Diplomacy%20-%20Full%20Version.pdf

Abdalla, K. S. A. (2017). *Public Relations Communications in Public Diplomacy. Libyan institutions in Egypt and the UK.* Doctoral Thesis, School of Arts and Media, University of Salford, UK. Retrieved from http://usir.salford.ac.uk/id/eprint/46271/

Abd, al-N. & Zaynab I. (2017). Al-Jazeera's relationship with Qatar before and after Arab Spring: Effective public diplomacy or blatant propaganda? *Arab Media and Society, 24*, 1-21. Retrieved from https://search.emarefa.net/detail/BIM-946788

Abd El-wahed, M. (2016). *Egyptian public diplomacy: Past performance and future strategies (case study)*. Master Thesis. The American University in Cairo. AUC Knowledge Fountain. Retrieved from https://fount.aucegypt.edu/etds/257

Adler-Nissen, R. & Tsinovoi, A. (2019). International misrecognition: The politics of humour and national identity in Israel's public diplomacy. *European Journal of International Relations*, *25*(1), 3-29. https://www.doi.org/10.1177/1354066117745365

Albritton, R. & Manheim, J. (1984). Changing national images: International public relations and media agenda setting. *The American Political Science Review*, *78*(3), 641-657. https://www.doi.org/10.2307/1961834

Al-Yasin, Y. & Dashti, A. A. (2008). Foreign countries and U.S. public relations firms: The case of three Persian Gulf states. *Journal of Promotion Management*, *14*(3-4), 355-374. https://www.doi.org/10.1080/10496490802637713

Aouragh, M. (2016). Hasbara 2.0: Israel's public diplomacy in the digital age. *Middle East Critique*, *25*(3), 271-297. https://www.doi.org/10.1080/19436149.2016.1179432

Archetti, C. (2012). The impact of new media on diplomatic practice: An evolutionary model of change. *The Hague Journal of Diplomacy*, *7*(2), 181-206. https://www.doi.org/10.1163/187119112X625538

Avraham, E. (2009). Marketing and managing nation branding during prolonged crisis: The case of Israel. *Place Branding and Public Diplomacy*, *5*(3), 202-212. https://www.doi.org/10.1057/pb.2009.15

Barakat, R. (2011). *New Media in the Arab World: A Tool for Redesigning Geopolitical Realities*. Master of International Affairs, School of Arts and Sciences, Lebanese American University. Retrieved from https://laur.lau.edu.lb:8443/xmlui/handle/10725/1047?show=full

Bátora, Jr, J. & Neumann, I. (2002). Cautious surfers: The Norwegian Ministry of foreign affairs negotiates the wave of the information age. *Diplomacy and Statecraft*, *13*(3), 23-56. https://www.doi.org/10.1080/714000337

Burnham, C. R. (2013). Public diplomacy following 9/11: The Saudi Peace Initiative and "Allies" media campaign. *Exchange: The Journal of Public Diplomacy*, *2*(1), Art 7. Retrieved from https://surface.syr.edu/exchange/vol2/iss1/7

Collins, N. & Bekenova, K. (2019). Digital diplomacy: Success at your fingertips. *Place Branding and Public Diplomacy, 15*(1), 1-11. https://www.doi.org/10.1057/s41254-017-0087-1

Cull, N. J. (2013). The long road to public diplomacy 2.0: The Internet in US public diplomacy. *International Studies Review*, *15*(1), 123-139. https://www.doi.org/10.1111/misr.12026

Curtin, P. A. & Gaither, T. K. (2004). International agenda-building in cyberspace: A study of Middle East government English-language websites. *Public Relations Review*, *30*(1), 25-36. https://www.doi.org/10.1016/j.pubrev.2003.11.003

Dawoud, A. A. (2006). *Towards developing an Arab public diplomacy strategy*. Doctoral Thesis, the American University in Cairo. AUC Knowledge Fountain. Retrieved from https://fount.aucegypt.edu/retro_etds/1996

Dubinsky, Y. & Dzikus, L. (2019). Analyzing Israel's use of Sports for Public Diplomacy through International Relations Perspectives. *International Journal of Civic, Political, and Community Studies*, *17*(1), 5-25. https://www.doi.org/10.18848/2327-0047/cgp/v17i01/15-25

Dubinsky, Y. (2021). From start-up nation to sports-tech nation? A SWOT analysis of Israel's use of sports for nation branding. *International Journal of Sport Management and Marketing*, *21*(1-2), 49-75. https://www.doi.org/10.1504/ijsmm.2021.10036910

Dubinsky, Y. (2022). Sport-tech diplomacy: Exploring the intersections between the sport-tech ecosystem, innovation, and diplomacy in Israel. *Place Branding and Public Diplomacy*, *18*(2), 169-180. https://www.doi.org/10.1057/s41254-020-00191-2

Găzdoiu, C. (2015). Public diplomacy 2.0.: The United States virtual embassy in Iran. *Annals: Series on History and Archeology (Academy of Romanian Scientists), 7*(2), 63-80. Retrieved from https://aos.ro/wp-content/anale/IVol7Nr2Art.6.pdf

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

Goodman, G. (2017). Explaining the occupation: Israeli hasbara and the occupied territories in the aftermath of the June 1967 war. *Journal of Israeli History*, *36*(1), 71-93 . https://www.doi.org/10.1080/13531042.2017.1366716

Goodman, G. & Shaw, T. (2022). Wooing a star: Israel and Danny Kaye. *Journal of Modern Jewish Studies, 21*(3), 273-296. https://www.doi.org/10.1080/14725886.2021.1890354

Goren, H. (2020). Students in service of the state: Uncoupling student trips abroad and global competence. I*nternational Journal of Educational Development*, *77*(1), 102226. https://www.doi.org/10.1016/j.ijedudev.2020.102226

Hadari, G. & Turgeman, A. (2018). Public diplomacy in army boots: the chronic failure of Israel's Hasbara. *Israel Affairs*, *24*(3), 482-499. https://www.doi.org/10.1080/13537121.2018.1455374

Hallibullah, X. L. (2022). Exploring the extent of digitalisation and digital diplomacy in Pakistan embassies. *Journal of International Communication*, *28*(2), 206-227. https://www.doi.org/10.1080/13216597.2022.2073255

Hayden, C. (2013). Engaging technologies: A comparative study of U.S. and Venezuelan strategies of influence and public diplomacy. *International Journal of Communication*, *7*, 1-25. Retrieved from https://ijoc.org/index.php/ijoc/article/view/1046

IstiZada (2020). *MENA region countries list 2020 update*. Retrieved from https://istizada.com/mena-region/

Khakimova, L. F. (2013). Public diplomacy at arab embassies: Fighting an uphill battle. *International Journal of Strategic Communication*, *7*(1), 21-42. https://www.doi.org/10.1080/1553118x.2012.738446

Khatib, L., Dutton, W. & Thelwall, M. (2012). Public diplomacy 2.0: A case study of the US digital outreach team. *The Middle East Journal*, *66*(3), 453-472. https://www.doi.org/10.3751/66.3.14

Luqiu, L. R. & Yang, F. (2020). Weibo diplomacy: Foreign embassies communicating on Chinese social media. *Government Information Quarterly*, *37*(3), 101477. https://www.doi.org/10.1016/j.giq.2020.101477

Miliopoulou, G.-Z. & Papaioannou, E. (2020). Greek embassies on Twitter and the quest for a strategy. In A. Kavoura, E. Kefallonitis & P. Theodoridis (Eds.), *Strategic Innovative Marketing and Tourism*. Springer Proceedings in Business and Economics. Cham: Springer. https://www.doi.org/10.1007/978-3-030-36126-6_109

Mor, B. D. (2014). The structure of rhetorical defense in public diplomacy: Israel's social account of the 2010 Turkish flotilla incident. *Media, War and Conflict, 7*(2), 250-265. https://www.doi.org/10.1177/175063521453

Ndoye, I. (2009, January 10). Crafting the image of nations in foreign Audiences: How developing countries use public diplomacy and public relations? Retrieved from https://instituteforpr.org/wp-content/uploads/ImageInForeignAudiences.pdf

Podoler, G. (2014). Enter the 'Far East': Korean culture in early South Korea-Israel relations. *International Journal of Cultural Policy*, *20*(5), 519-535. https://www.doi.org/10.1080/10286632.2013.865728

Samuel-Azran, T., Ilovici, B., Zari, I. & Geduild, O. (2019). Practicing citizen diplomacy 2.0: "The Hot Dudes and Hummus—Israel's Yummiest" campaign for Israel's branding. *Place Branding and Public Diplomacy, 15*(1), 38-49. https://www.doi.org/10.1057/s41254-018-00111-5

Sestafe Silvestre, L. (2019). Deconstruyendo el MENA desde una perspectiva histórica y cultural. El concepto de 'Middle East and North Africa' como producto funcional occidental. *Relaciones Internacionales*, *42*, 55-76. https://www.doi.org/10.15366/relacionesinternacionales2019.42.004

Wang, D. & Yellinek, R. (2022). Iranian digital diplomacy towards China: 2019 as a turning point. *Asian Affairs*, *53*(1), 68-86. https://www.doi.org/10.1080/03068374.2022.2029054

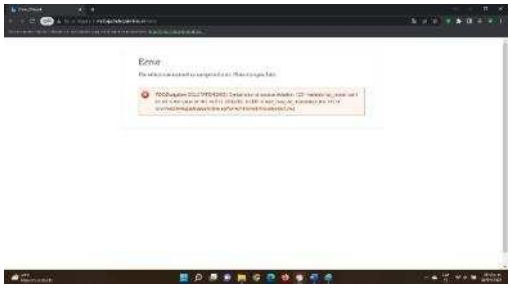
White, A. (2022). Broadcasting Brotherhood? Interactive Diplomacy and Postcolonial Identity in Kol Yisrael's African Services, 1960-1966. *International History Review*, *44*(2), 373-392. https://www.doi.org/10.1080/07075332.2021.1950807

Yarchi, M., Samuel-Azran, T. & Bar-David, L. (2017). Facebook users' engagement with Israel's public diplomacy messages during the 2012 and 2014 military operations in Gaza. *Place Branding Public Diplomacy*, *13*, 360-375. https://www.doi.org/10.1057/s41254-017-0058-6

Anexo 1. Lista de páginas web de embajadas y capturas de pantalla de páginas web

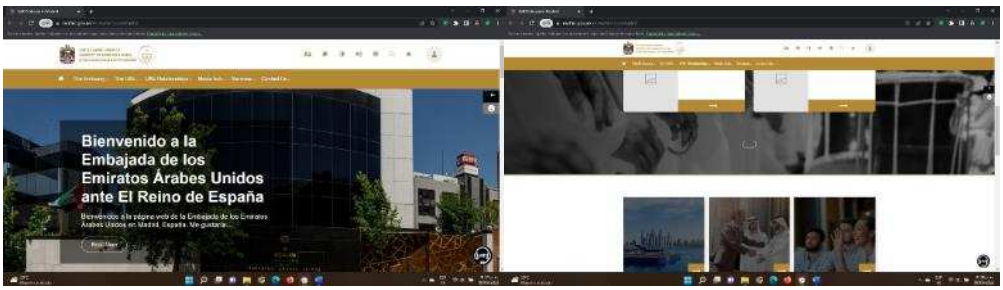
*Arabia Saudí: https://embassies.mofa.gov.sa/sites/Spain/en/Pages/default.aspx
*Argelia: http://www.emb-argelia.es/
*Bahréin: No tiene embajada en España.
*Egipto: https://www.sis.gov.eg/?lang=es-ES. No es la página web de la embajada, sino el Sitio de Información del Estado, que está traducido al español.
*Emiratos Árabes Unidos: https://www.mofaic.gov.ae/es-es/missions/madrid
*Irán: https://madrid.mfa.ir/es
*Irak: https://mofa.gov.iq/. No es la página web de la embajada, sino la del Ministerio de Asuntos Exteriores iraquí.
*Israel: https://embassies.gov.il/madrid/Pages/default.aspx
*Jordania: https://mfa.gov.jo/es/embassy/Madrid
*Kuwait: Página web de la embajada no encontrada.
*Líbano: http://madrid.mfa.gov.lb/spain/spanish/home
*Libia: http://www.embajadadelibia.com/
*Marruecos: http://www.embajada-marruecos.es/
*Omán: http://www.embajadaomanspain.es/
*Palestina: http://www.embajadadepalestina.es/web/. Tienen una misión diplomática en España, pero la página web da error.
*Catar: https://madrid.embassy.qa/es
*Siria: http://www.mofaex.gov.sy/madrid-embassy/
*Túnez: https://www.diplomatie.gov.tn/en/nc/
*Yemen: http://www.embyemenesp.com/

Figura 1: Mensaje de error, Misión Diplomática de Palestina en España.



Fuente: Misión Diplomática de Palestina en España.

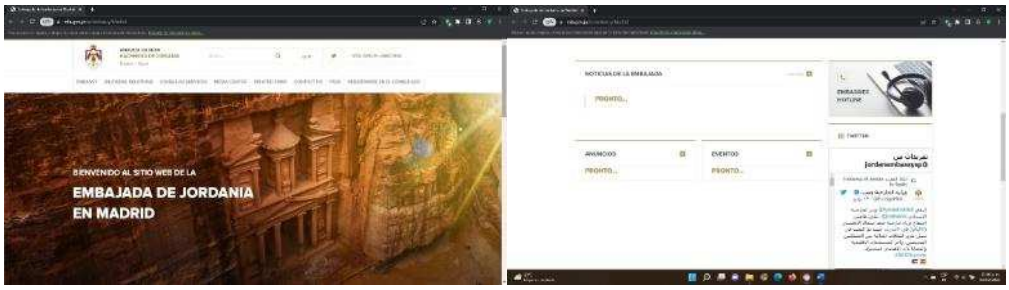
Figura 2: Página web de la embajada de EAU en España.



Fuente: Embajada de EAU en España.

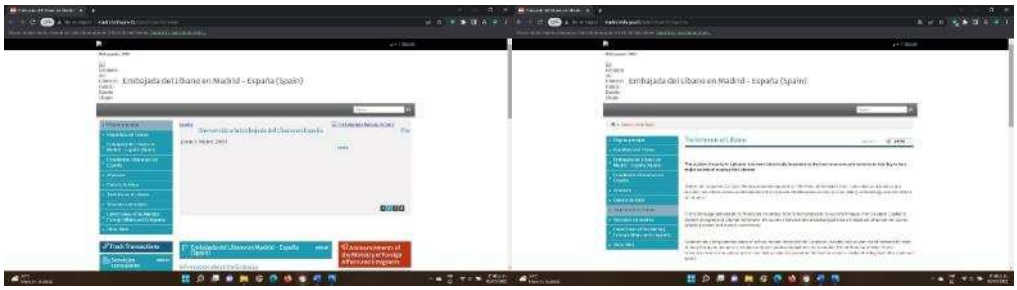
ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289

Figura 3: Página web de la embajada de Jordania en España.



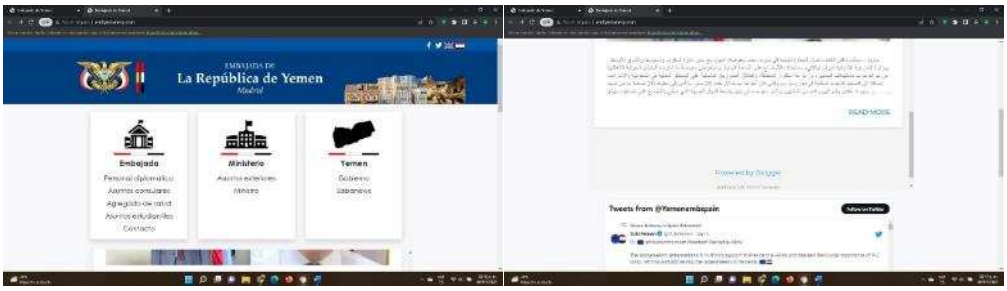
Fuente: Embajada de Jordania en España.

Figura 4: Página web de la embajada del Líbano en España.



Fuente: Página web de la embajada del Líbano en España.

Figura 5: Página web de la embajada del Yemen en España.



Fuente: Embajada de Yemen en España.

Todas las capturas de pantalla se tomaron el 8 de septiembre de 2022, como se muestra en las propias imágenes.

ISSN 2386-7876 – © 2023 Communication & Society, 36(2), 271-289